



Sammanträdestid	Onsdag 12.12.2012, kl. 19.00	
	Kommungården, sammanträdesrummet	
Beslutande	x Eriksson, Viveka x Karlsson, Rolf x Sirén, Gustav x Mattsson, Åke - Brunström, Erik - Pastoor, Frederik x Granberg, Kristian x Lindström, Dick - Grönlund, Johanna x Gestberg, Solveig - Andersson, Leif x Gottberg, Kristoffer - Lindblom, Per x Grüssner, Björn - Lignell, Maj-Gunn x Lundberg, Helena x Erland, Olof	- Boman, Carola - Randelin, Bernt - Rögård, Lasse - Karlsson, Peter x Fredrikson, Jill
Övriga närvarande	x Höglund, Roger x Lycke, Per x Lindblom, Regina x Oriander, Niklas x Eriksson, Ida x Johansson, Cecilia	
Paragrafer	§§ 80 – 90	
Underskrifter	Ordförande	Sekreterare
	Viveka Eriksson	Niklas Oriander
Protokolljustering	Godby den 12.12.2012	
	Kristian Granberg	Dick Lindström
Protokollet påseende	Godby den 12.12.2012	
Intygar	Niklas Oriander	



Sammanträdestid	Onsdag 12.12.2012, kl. 19.00
Sammanträdesplats	Kommungården, sammanträdesrummet

Ärenden:

- 80 § Konstatera laglighet och beslutförhet
- 81 § Protokolljusterare
- 82 § Föredragningslistan
- 83 § Budget 2013 samt ekonomiplan för åren 2014-2015
- 84 § Avgifter och taxor 2013
- 85 § Vatten- och avloppsavgifter för år 2013
- 86 § Anhållan om befrielse från förtroendeuppdrag
- 87 § Utse ledamot i byggnadsnämnden
- 88 § Utse ersättare i socialnämnden
- 89 § Hemställningsmotion
- 90 § Besväransvisning

KONSTATERA LAGLIGHET OCH BESLUTFÖRHET

Kfm § 80

Förrätta namnupprop, konstatera sammanträdet lagliga sammankallande samt beslutförhet.

Beslut:

Sammanträdet konstaterades vara lagligen sammankallat samt beslutfört.

PROTOKOLLJUSTERARE

Kfm § 81

Utses två protokolljusterare att justera dagens protokoll.

Beslut:

Att justera dagens protokoll utsågs Kristian Granberg och Dick Lindström.

FÖREDRAGNINGSLISTAN

Kfm § 82

Godkänna föredragningslistan och eventuella ärenden av brådskande natur.

Beslut:

Kommunfullmäktige godkände föredragningslista.

Protokolljusterarnas signatur			Protokollet framlagt till påseende	Utdragets riktighet bestyrkes
Nämnd	Kommunstyrelse	Kommunfullmäktige	Kommungården i Godby 12 december 2012	Niklas Oriander

BUDGET 2013 SAMT EKONOMIPLAN FÖR ÅREN 2014-2015

Kst § 190/12.6.2012

Upptas till behandling budgetdirektiven för år 2013. Inför 2013 föreslås kostnaderna bevaras på 2012 års nivå, lönerna höjs med 1,46 % och att kommunförbundens budgeter följs. Förslag till budgetdirektiv 2013, bilaga C § 190/12 kst. Nämnderna skall inkomma med sina budgetförslag för år 2013 och ekonomiplaner för åren 2014-2015 till kommunkansliet senast 30 september.

Förslag:

Kommunstyrelsen omfattar budgetdirektiven och beslutar inbegära nämndernas förslag till budget och avgifter för 2013 samt förslag till ekonomiplan för år 2014-2015. Vidare föreslår kommunstyrelsen att ekonomichefen deltar i nämndernas budgetöverläggningar.

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände förslaget.

Kst § 264/17.10.2012

Nämndernas budgetförslag 2013 samt ekonomiplaner för åren 2014-2015 presenteras. Konstateras att den 31 oktober samlas kommunfullmäktige för budgetseminarium där budgetförslaget samt de politiska prioriteringarna diskuteras. Efter seminariet återremitteras ärendet till kommunstyrelsen för vidare beredning, bilaga A § 264/12 kst.

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen diskuteras budgetförslagen och överför ärendet till budgetseminariet med kommunfullmäktige.

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände förslaget.

Kfm § 67/31.10.2012

Nämndernas budgetförslag 2013, bilaga A § 67/12 kfm.

Förslag:

Kommunfullmäktige diskuterar förslagen under budgetseminariet och återremitterar ärendet till kommunstyrelsen.

Beslut:

Kommunfullmäktige godkände enhälligt förslaget.

Kst § 291/7.11.2012

Återupptas till behandling budget 2013 samt ekonomiplan för åren 2014-2015. Under budgetseminariet diskuterades bl.a. behovet av planering av bostadsområden, möjlighet till handikappanpassning av kommunens lägenheter och privata nybyggnationer, möjligheten till samarbeten med övriga kommuner, möjligheten till försäljning av kommunens lägenheter samt behovet av investering i kommunal teknik och underhåll. Under nämndernas investeringsäskanden

Protokolljusterarnas signatur			Protokollet framlagt till påseende	Utdragets riktighet bestyrkes
Nämnd	Kommunstyrelse	Kommunfullmäktige	Kommungården i Godby 12 december 2012	Niklas Oriander

konstaterades att ett omedelbart utbyggnadsbehov av Källbo skola inte föreligger.

Konstateras att nämndernas budgetförslag överskrider ramarna med totalt c. 167.000 €. Vidare har landskapsregeringen beslutit om justering av landskapsandelar inför år 2013 vilket fordrar en justering av äldreomsorgens budgetram.

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen ger nämnderna i uppdrag att revidera sina budgetförslag ner till given budgetram. Vidare justeras budgetramen för äldreomsorgen ned för att reflektera de minskade landskapsandelarna, skolnämndens investeringsäskande för 2013 och 2014 samt byggnadsnämndens äskande om en bil utgår. Ärendet överförs till kommunfullmäktiges kännedom.

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände förslaget.

Kfm § 74/15.11.2012

Förslag:

Kommunfullmäktige antecknar sig ärendet till kännedom.

Beslut:

Kommunfullmäktige godkände enhälligt förslaget.

SN § 52/19.11.2012

KST i Finström har vid sitt möte den 7.11.2012, § 291, behandlat budgetförslaget för 2013 och beslutat att sända tillbaka budgeten till nämnderna så att de kan revidera sina budgetförslag ner till given budgetram. För skolnämndens del betyder det att kostnader motsvarande 54 764 € behöver tas bort.

Skolföreståndare Cecilia Johansson har gett ett förslag till möjliga nedskärningar. Nedskärningarna är satta i prioriteringsordning och konsekvenserna av dessa är beskrivna i bilaga nr 6/5/19.11.2012. Skolföreståndarens förslag räcker inte för att komma inom nämndens budgetram. Efter de justeringar som skolföreståndaren gjort i budgetförslaget för 2013 saknas det fortfarande 9000 €. För att klara sparkraven är man tvungen att minska på timresursen med 16 timmar fr.o.m. den 01.08.2013. Det innebär att istället för den föreslagna ökningen på 10 timmar i timresurs så skulle timresursen istället minska med 6 timmar fr.o.m. höstterminen 2013.

Skoldirektörens förslag: Skolnämnden omfattar det nya budgetförslaget för 2013 där konsekvenserna av inbesparingarna beskrivs. Skolföreståndarens bilaga kompletteras med en sänkning av timresursen på 8 vt från dagens nivå så att den från höstterminen 2013 blir 376 vt istället för föreslagna 384 vt.

Förslag av Catrin Schönberg att 20 000€ tas bort p.g.a. dubbel budgetering men att resten av inbesparingarna inte genomförs

Protokolljusterarnas signatur			Protokollet framlagt till påseende	Utdragets riktighet bestyrkes
Nämnd	Kommunstyrelse	Kommunfullmäktige	Kommungården i Godby 12 december 2012	Niklas Oriander

eftersom det medför stora konsekvenser för verksamheten. Förslaget fick understöd av Kristoffer Gottberg.

Således föreligger två förslag. Skolnämnden går således till omröstning. Förslagen formulerades så att skoldirektörens förslag blir ja och Catrin Schönbergs förslag blir nej.

Beslut: Efter omröstning konstaterades att samtliga närvarande ledamöter röstat nej och att Catrin Schönbergs förslag därmed blir nämndens beslut.

SocN § 137/20.11.2012

Genom de påvisade nedskärningarna i bilagorna har given budgetram uppnåtts för de tre verksamhetsområdena inom socialförvaltningen.

Socialchefens förslag:

Socialnämnden godkänner nedskärningarna inom områdena och delegerar till tjänstemännen, att i enlighet med beslutet, göra nödvändiga rättelserna i textdelen. Ärendet överförs till kommunstyrelsen.

Beslut:

Socialnämnden godkänner förslagen på nedskärningar inom verksamhetsområdena och delegering av textdelarna, men påpekar för kommunstyrelsen att en tilläggsbudget kan bli aktuell under budgetåret 2013. En konsekvensbedömning av nedskärningarna har skickats till economichefen.

TN § 80/27.11.2012

Finströms kommunstyrelse gick den 7.11.2012 inför att föreslå att de nämnder som ligger över ramen skall ner till ram. För tekniska nämndens del betyder det att vi skall sänka vårt netto med 12306€

I ramen för hyreshusen skall nettot öka med 697€

Förslag:

Intäkterna för fastighetsskötarnas arbete hos Finströms kommunaltekniska Ab och Norra Ålands Avloppts Ab höjs med 4000€ pga avtalsenliga löneförhöjningar.

Budgetanslaget på byggnadsplanevägarnas underhåll (plogning) sänks med 4500€

Budgetanslaget på driftskostnader för fastigheter sänks med 4500€

Hyreshusens hyresintäkter ökas med 3000€ pga hyreshöjningen.

Vidare föreslår Tekniska nämnden att investeringsmedlen i 2013 års budget utökas med 41.000€ för dagvatten från Atum området och med 20.000€ för förbättrande åtgärder angående dagvattensystem i Godby.

Protokolljusterarnas signatur			Protokollet framlagt till påseende	Utdragets riktighet bestyrkes
Nämnd	Kommunstyrelse	Kommunfullmäktige	Kommungården i Godby 12 december 2012	Niklas Oriander

Kst § 310/28.11.2012

Beslut:

Beslut enligt förslag.

Nämnderna har behandlat sina budgetförslag efter kommunstyrelsen beslut om att budgetförslagen skall revideras ner till given budgetram. Vidare har nämnderna gjort konsekvensanalyser utgående ifrån ändringarna i budgetförslagen. Presentation av budgeten samt konsekvensanalyser, bilaga A § 310/12 kst.

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen antecknar sig ärendet till kännedom. Beslut om det slutliga budgetförslaget till fullmäktige, fattas tisdagen 4.12.2012.

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände förslaget.

Kst § 326/4.12.2012

I bifogat förslag till budget 2013 och ekonomiplanen för åren 2014-2015, har nämndernas beslut inarbetats, dock så att socialvården ligger 17 000€ över budgetram som följd av höjt anslag för handikapps-service, äldreomsorgen ligger 62 700 över ram med hänvisning till utökning av hemservicen. Vidare är skolnämndens budgetförslag c. 9 000€ över ram med motiveringen att verksamheten kan komma att ändra under år 2013 i om. flytten av Sunnanäng samt ett ökat elevantal.

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen föreslår att fullmäktige fastställer budgeten för år 2013 samt ekonomiplanen för åren 2014-2015 enligt bilaga A § 326/12 kst.

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände förslaget.

Kfm § 83

Förslag:

Kommunstyrelsen föreslår att fullmäktige fastställer budgeten för år 2013 samt ekonomiplanen för åren 2014-2015 enligt bilaga A § 83/12 kfm.

Beslut:

Kommunfullmäktige godkände enhälligt förslaget. Vidare gavs kommunstyrelsen i uppdrag att begära att landskapsregeringen tar fram ett förslag till principer och lagstiftning för landskapsandelar, som är enklare, tydligare, mer förutsägbara och bättre anpassade till kommunens ekonomiska situation och behov.

Protokolljusterarnas signatur			Protokollet framlagt till påseende	Utdragets riktighet bestyrkes
Nämnd	Kommunstyrelse	Kommunfullmäktige	Kommungården i Godby 12 december 2012	Niklas Oriander

AVGIFTER OCH TAXOR 2013

Kst § 277/17.10.2012

Upptas till behandling nämndernas förslag till avgifter och taxor 2013, bilaga H § 278/12 kst.

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen antecknar sig ärendet i detta skede till kännedom och överför ärendet till kommunfullmäktige inför budgetseminariet.

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände förslaget.

Kfm § 68/31.10.2012

Förslag till avgifter och taxor 2013, bilaga B § 68/12 kfm.

Förslag:

Kommunfullmäktige diskuterar förslagen under budgetseminariet och återremitterar ärendet till kommunstyrelsen.

Beslut:

Kommunfullmäktige godkände enhälligt förslaget.

Kst § 327/4.12.2012

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen föreslår inför kommunfullmäktige att avgifter och taxor för 2013 fastställs i enlighet med bilaga B § 327/12 Kst.

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände förslaget.

Kfm § 84

Förslag:

Kommunstyrelsen föreslår inför kommunfullmäktige att avgifter och taxor för 2013 fastställs i enlighet med bilaga B § 84/12 kfm.

Beslut:

Kommunfullmäktige godkände enhälligt förslaget.

VATTEN- OCH AVLOPPSAVGIFTER FÖR ÅR 2013

Kst § 333/4.12.2012

Styrelsen för Finströms kommunaltekniska Ab föreslår att vatten- och avloppsvattenavgifterna för 2013 fastställs enligt 1,33 euro/m³ för vatten och 3,18 euro/m³ för avloppsvatten. Avgifterna är exklusive moms 24 %. Förslaget innebär en höjning av vattenavgiften med 2,3% medan avloppsvattenavgiften behålls oförändrad i jämförelse med 2012 års nivå.

Protokolljusterarnas signatur			Protokollet framlagt till påseende	Utdragets riktighet bestyrkes
Nämnd	Kommunstyrelse	Kommunfullmäktige	Kommungården i Godby 12 december 2012	Niklas Oriander

Förslag:

Kommunstyrelsen föreslår att kommunfullmäktige fastställer vatten- och avloppspriserna för år 2013 enligt styrelsen för Finströms kommunaltekniska Ab:s förslag.

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände förslaget.

Kfm § 85

Förslag:

Kommunstyrelsen föreslår att kommunfullmäktige fastställer vatten- och avloppspriserna för år 2013 enligt 1,33 euro/m³ för vatten och 3,18 euro/m³ för avloppsvatten. Avgifterna är exklusive moms 24 %.

Beslut:

Kommunfullmäktige godkände enhälligt förslaget.

ANHÅLLAN OM BEFRIELSE FRÅN FÖRTROENDEUPPDRAG

Kst § 314/28.11.2012

Martina Eriksson, som är ordinarie ledamot i byggnadsnämnden, har inkommit en anhållan om befrielse från sitt förtroendeuppdrag, från och med 31.12.2012. Som skäl till anhållan om befrielse från uppdraget uppger Eriksson flyttning från kommunen.

I enlighet med 17 § kommunallagen beviljas befrielse från förtroendeuppdrag av fullmäktige om förtroendevald uppvisar giltigt skäl.

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen förordar inför kommunfullmäktige att Martina Eriksson beviljas befrielse från sitt kommunala förtroendeuppdrag.

Beslut:

Kommunstyrelsen beslöt att bordlägga ärendet.

Kst § 336/4.12.2012

Martina Eriksson har kompletterat sin anhållan med att även omfatta uppdraget som ersättare för Helena Lundberg i socialnämnden.

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen förordar inför kommunfullmäktige att Martina Eriksson beviljas befrielse från sina kommunala förtroendeuppdrag.

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände förslaget.

Kfm § 86

Förslag:

Protokolljusterarnas signatur			Protokollet framlagt till påseende	Utdragets riktighet bestyrkes
Nämnd	Kommun- styrelse	Kommun- fullmäktige	Kommungården i Godby 12 december 2012	Niklas Oriander

Kommunstyrelsen förordar inför kommunfullmäktige att Martina Eriksson beviljas befrielse från sina kommunala förtroendeuppdrag.

Beslut:

Kommunfullmäktige godkände enhälligt förslaget.

UTSE ORDINARIE LEDAMOT I BYGGNADSNÄMNDEN

Kst § 315/28.11.2012

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen föreslår inför fullmäktige en ordinarie ledamot till byggnadsnämnden.

Beslut:

Kommunstyrelsen beslöt att bordlägga ärendet.

Kst § 337/4.12.2012

Beslut:

Kommunstyrelsen föreslår att kommunfullmäktige utser Björn Donobauer till ordinarie ledamot i byggnadsnämnden.

Kfm § 87

Förslag:

Kommunstyrelsen föreslår att kommunfullmäktige utser Björn Donobauer till ordinarie ledamot i byggnadsnämnden.

Beslut:

Kommunfullmäktige godkände enhälligt förslaget.

UTSE ERSÄTTARE I SOCIALNÄMNDEN

Kst § 338/4.12.2012

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen föreslår inför fullmäktige ersättare för Helena Lundberg i socialnämnden.

Beslut:

Kommunstyrelsen föreslår att kommunfullmäktige utser Björn Donobauer till ersättare för Helena Lundberg i socialnämnden.

Kfm § 88

Förslag:

Protokolljusterarnas signatur			Protokollet framlagt till påseende	Utdragets riktighet bestyrkes
Nämnd	Kommunstyrelse	Kommunfullmäktige	Kommungården i Godby 12 december 2012	Niklas Oriander

Kommunstyrelsen föreslår att kommunfullmäktige utser Björn Donobauer till ersättare för Helena Lundberg i socialnämnden.

Beslut:

Kommunfullmäktige godkände enhälligt förslaget.

HEMSTÄLLNINGSMOTION

Kfm § 89

Dick Lindström och Åke Mattsson inlämnade en hemställningsmotion med hemställningen kommunstyrelsen ges i uppdrag att uppmärksamma landskapsregeringen på nödvändigheten att Näfsbyvägen får en funktionell och trafiksäkrare anslutning till Godbyvägen enligt den plan som vägaffärsverket gjorde 2002, bilaga C § 89/12 kfm.

Beslut:

Kommunfullmäktige remitterade ärendet till styrelsen för beredning.

BESVÄRSANVISNING

Kfm § 90

Lagenlig besväransvisning meddelades och sammanträdet förklarades avslutat kl. 21.09.

Besväransvisning bifogas protokollet.

Protokolljusterarnas signatur			Protokollet framlagt till påseende	Utdragets riktighet bestyrkes
Nämnd	Kommunstyrelse	Kommunfullmäktige	Kommungården i Godby 12 december 2012	Niklas Oriander

BESVÄRSANVISNING

Kommunens myndighet
Kommunfullmäktige i Finström

Datum för sammanträde
12.12.2012

Paragraf
§§ 80-90

Kommunalbesvär

Kommunalbesvär kan i enlighet med 111 § kommunallagen anföras över följande paragrafer;
80-88

Besvär skall framställas inom 30 dagar från dagen för delfåendet av beslutet. Kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har framlagts till offentligt påseende.

Besvärsmyndighet

Ålands Förvaltningsdomstol
Torggatan 16
PB 31
22 101 MARIEHAMN

KLAGOTID

Besvärshandlingarna skall vara inlämnade till besvärsmyndigheten före utgången av besvärstiden. Om besvärstidens sista dag är helgdag, självstyrelsedag, självständighetsdag, första maj, jul- eller midsommarafton eller helgfri lördag, får besvärshandlingarna inlämnas den första vardagen därefter.

INNEHÅLL

Besvärsskriften skall innehålla

- besvärandens namn, yrke, boningskommun och postadress
- det beslut i vilken ändring söks
- till vilka delar ändring söks och vilka ändringar som påyrkas
- motiveringar till ändringsyrkandet

UNDERSKRIFT

Besvärsskriften skall egenhändigt undertecknas av den som anför besvär eller annan person som har uppgjort den. Om endast den som har uppgjort besvärsskriften undertecknat den, skall också denna persons yrke, boningsort och postadress framgå.

Till besvärsskriften skall bifogas beslutet i vilket ändring söks, i original eller som en officiellt bestyrkt kopia.

Med stöd av lagen om avgifter för domstolars och vissa justitieförvaltningsmyndigheters prestationer (701/93) uppbärs en rättegångsavgift på 82 euro av en ändringsökande i förvaltningsdomstolen.

Protokolljusterarnas signatur			Protokollet framlagt till påseende	Utdragets riktighet bestyrkes
Nämnd	Kommunstyrelse	Kommunfullmäktige	Kommungården i Godby 12 december 2012	Niklas Oriander